

محل مهرآموزشگاه	وقت آزمون : ۷۰ دقیقه	باسمه تعالی وزارت آموزش و پرورش سازمان آموزش و پرورش استان کرمان مدیریت آموزش و پرورش شهرستان راور هنرستان دخترانه رضویه نوبت دوم خرداد ماه ۱۴۰۲	سوالات درس: عربی، زبان قرآن ۳
	ساعت برگزاری:		نام ونام خانوادگی:
	تاریخ امتحان:		نام پدر:
	طراح سؤال: علی آبادی		شماره دانش آموزی:
	تعداد سؤال: ۱۸		پایه تحصیلی: دوازدهم فنی و کار و دانش
	تعداد صفحه: ۳		رشته تحصیلی:

بارم	مهارت واژه شناسی (۲ نمره)	ردیف
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا ( : کلماتی که زیر آنها خط کشیده شده است را ترجمه کن) ۱. عِنْدَ شِدَّةِ الْحَرَارَةِ، تَضَعُ ذَنَبُهَا فِي الرِّمْلِ . (.....) . ۲. وَ فِي الْعَصْرِ الْعَبَّاسِيِّ لَزْدَادُ نَفُودُ اللَّغَةِ الْفَارِسِيَّةِ . (.....) ۳. هِيَ أَسَاسٌ فِي ظُهُورِ الْحَضَارَاتِ الْقَدِيمَةِ . (.....) . ۴. اتَّقُوا مَوَاضِعَ التَّهْمِ . (.....)	۱
۰/۵	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. (کلماتان زائدتان) ( در جای خالی دو کلمه متضاد و مترادف را بنویس .) دو کلمه اضافی است « أكل ، يمين ، قوى ، يسار ، تناول ، عام » ..... = ..... ۱ ..... ۲ ..... ≠ .....	۲
۰/۲۵	إنتخب الكلمة العربية معنياً: ( کلمه ناهماهنگ را از نظر معنی را انتخاب کن) -الف) الفم □ ب) الذنب □ ج) الحسام □ د) اللسان □	۳
۰/۲۵	اُكْتُبْ جمع هذه الكلمة : ( جمع این کلمه را بنویس.) - سفينة: .....	۴
ب) مهارت ترجمه به فارسی (۸ نمره)		
۶/۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارِسِيَّةِ : ( ترجمه جملات زیر را به فارسی بنویس.) ۱. كَانَ تَأْثِيرُ الْفَارِسِيَّةِ عَلَى الْعَرَبِيَّةِ قَبْلَ الْإِسْلَامِ أَكْثَرَ مِنْ تَأْثِيرِهَا بَعْدَ الْإِسْلَامِ . ۲. نُقِلَتْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ أَلْفَاظٌ فَارِسِيَّةٌ كَثِيرَةٌ مِّنْهُ الْعَصْرُ الْجَاهِلِيُّ بِسَبَبِ التَّجَارَةِ . ۳. لِهَجَاتٍ نَوْعٍ وَاحِدٍ مِنَ الطَّيُورِ تَحْتَلِفُ مِنْ مَنْطِقَةٍ إِلَى مَنْطِقَةٍ أُخْرَى . ۴. نَقَارُ الْخَشَبِ طَائِرٌ يَنْقُرُ جُدْعَ الشَّجَرَةِ عَشْرَ مَرَّاتٍ فِي الثَّانِيَةِ عَلَى الْأَقْلِ . ۵. الزَّرَاعَةُ، مَصْدَرٌ رَيْسِي لِلْحَصُولِ عَلَى الْغِذَاءِ . ۶. تَكَلَّمُوا تُعْرَفُوا ، فَإِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ . ۷. لَا تَظَلَمَ كَمَا لَا تُحِبُّ أَنْ تُظَلَمَ . ۰/۵	۵
۰/۵	اِنتخب الترجمة الصحيحة: (ترجمه صحیح را انتخاب کن.) ۱. كَانَتْ مَكْتَبَةُ جُنْدِي سَابُورٍ فِي خَوْزِسْتَانَ أَكْبَرَ مَكْتَبَةٍ فِي الْعَالَمِ الْقَدِيمِ . الف) کتابخانه جندی شاپور در خوزستان بزرگترین کتابخانه در جهان قدیم بود. □ ب) کتابخانه جندی شاپور در خوزستان کتابخانه بزرگی در جهان قدیم بود. □	۶

	۲. لَا تُحَدِّثْ مِمَّا تَخَافُ تَكْذِيبَهُ. الف) آنچه را که از تکذیبش می ترسی نگو. <input type="checkbox"/> ب) آنچه را که از تکذیبش می ترسی نمی گویی. <input type="checkbox"/>
۷	إِمْلَأِ الْفُرَاغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ بِكَلِمَةٍ مَنَاسِبَةٍ: ( جاهای خالی را در ترجمه فارسی با کلمه ای مناسب پرکن.) ۱. خَيْرُ الْكَلَامِ، مَا قَلَّ وَ دَلَّ . (بهترین سخن چیزی است که کم و ..... است.) ۲. لَهُ غِشَاءٌ كَالْمِظَلَّةِ يَفْتَحُهُ حِينَ يَقْفَرُ مِنْ شَجَرَةٍ إِلَى شَجَرَةٍ أُخْرَى. (اوپوششی همچون ..... دارد که آن را باز می کند وقتی که از درختی به درخت دیگر .....) ۳. كَانَ لِابْنِ الْمُفَفَّعِ دَوْرٌ عَظِيمٌ فِي هَذَا التَّأْثِيرِ. (ابن مقفع ..... بزرگی در این تاثیر داشت.)

ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۶ نمره)

۲	۸	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ وَالْمَصَادِرَ التَّالِيَةَ: ( افعال و مصادر زیر را ترجمه کن)												
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>المصدر</th> <th>الأمر و النهي</th> <th>المضارع</th> <th>الماضي</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>تَبَادَلُ: عوض کردن</td> <td>لَا تَتَبَادَلْ: عوض نکن</td> <td>يَتَبَادَلُ:.....</td> <td>تَبَادَلٌ:.....</td> </tr> <tr> <td>مَجَالَسَةٌ:.....</td> <td>جالس:.....</td> <td>يُجَالِسُ: همنشینی می کند</td> <td>جالس: همنشینی کرد</td> </tr> </tbody> </table>	المصدر	الأمر و النهي	المضارع	الماضي	تَبَادَلُ: عوض کردن	لَا تَتَبَادَلْ: عوض نکن	يَتَبَادَلُ:.....	تَبَادَلٌ:.....	مَجَالَسَةٌ:.....	جالس:.....	يُجَالِسُ: همنشینی می کند	جالس: همنشینی کرد
المصدر	الأمر و النهي	المضارع	الماضي											
تَبَادَلُ: عوض کردن	لَا تَتَبَادَلْ: عوض نکن	يَتَبَادَلُ:.....	تَبَادَلٌ:.....											
مَجَالَسَةٌ:.....	جالس:.....	يُجَالِسُ: همنشینی می کند	جالس: همنشینی کرد											

۱	۹	ترجم الافعال التي تحتها خط: ( افعالی را که زیر آنها خط کشیده شده است را ترجمه کن) ۱. أَنَا لِنِ أَشْرَبِ الْمَاءِ. ۲. أَنْتُمْ لَمْ تَكْتُبُوا وَاجِبَاتِكُمْ. ۳. هُوَ لَمْ يَذْهَبِ إِلَى مَشْهَدٍ حَتَّى الْآنِ. ۴. هُمْ لَنْ يَسْمَعُوا صَوْتًا.
---	---	--

۱/۵	۱۰	عَيْنِ الْأِسْمِ التَّفْضِيلِ وَ الْمَبَالِغَةِ وَالْمَكَانِ فِي هَذِهِ الْجُمْلَةِ وَ تَرْجِمَهَا: (اسم تفضیل و مبالغه و مکان را مشخص کن و آنها را ترجمه کن.) ۱. سَعْرُ بَطَاقَةِ الطَّائِرَةِ أَعْلَى مِنْ سَعْرِ بَطَاقَةِ الْحَافِلَةِ وَ الْقَطَارِ. ۲. اشْتَرَيْتُ الْهَاتِفَ الْجَوَّالَ ۳. تَعَالِ نَذْهَبِ إِلَى الْمَلْعَبِ. اسم تفضیل:..... ترجمه:..... اسم مبالغه:..... ترجمه:..... اسم مکان:..... ترجمه:.....
-----	----	--

۱	۱۱	عَيْنِ الْمَطْلُوبِ مِنْكَ: ( آنچه را که از تو خواسته شده است را بنویس.) ۱. الْحَوْتُ الْأَزْرَقِيُّ أَكْبَرُ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ فِي الْعَالَمِ . ۲. لَا تَقُلْ مَا لَا تَعْلَمُ، بَلْ لَا تَقُلْ كُلَّ مَا تَعْلَمُ . ۳. الْخَفَاشُ هُوَ الْحَيَوَانُ اللَّبُونُ الْوَحِيدُ الَّذِي يَقْدِرُ عَلَى الطَّيْرَانِ. اسم مفرد مؤنث: (.....) فعل النهي: (.....) المضارع: (.....)
---	----	--

۰/۲۵	۱۲	إِنْ تَخِبِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ حَسَبِ الْقَوَاعِدِ: (کلمه ناهماهنگ را بر حسب قواعد انتخاب کن.) الف) مکتبه <input type="checkbox"/> ب) محکمه <input type="checkbox"/> ج) معبد <input type="checkbox"/> د) مخرج <input type="checkbox"/>
------	----	---

۰/۲۵	۱۳	أَكْتُبِ الْعَمَلِيَّاتِ الْحِسَابِيَّةِ: (عملیات ریاضی را بنویس) - ثمانية في ثلاثة يساوي أربعة و عشرين. = ..... × ..... .....
------	----	---

د) مهارت درک و فهم (۳ نمره)

۱	۱۴	اقْرَأِ النَّصَّ وَ أَجِبْ عَنِ الاسْئَلَةِ: (متن را بخوان و به سوالات پاسخ بده) الطَّائِرُ الطَّنَانُ: أَصْغَرُ طَائِرٍ طَوَّلَهُ خَمْسَةَ سَنَتِيمَتَاتٍ، يَطِيرُ إِلَى الْأَعْلَى وَالْأَسْفَلَ، وَ إِلَى الْيَمِينِ وَ الْيَسَارِ، وَ إِلَى الْأَمَامِ وَ الْخَلْفِ إِنَّهُ يَحْرُكُ جَنَاحَهُ ثَمَانِينَ مَرَّةً تَقْرِيبًا فِي الثَّانِيَةِ الْوَاحِدَةِ. التَّمْسَاحُ: بَعْدَ تَنَاوُلِ طَعَامِهِ يَفْتَحُ فَمَهُ، فَيَدْخُلُ فِيهِ طَائِرٌ بِاسْمِ الرَّفْرَاقِ، وَيَأْكُلُ بَقَايَا الطَّعَامِ. السَّمَكُ الطَّائِرُ: يَقْفِزُ بِحَرَكَةٍ مِنْ دَنْبِهِ الْقَوِيِّ وَ يَطِيرُ فَوْقَ سَطْحِ الْمَاءِ لِلْفِرَارِ مِنْ عَدُوِّهِ خَمْسًا وَ أَرْبَعِينَ ثَانِيَةً. ۱. اجب عن السؤال التالي: ( به سوال زیر پاسخ کوتاه بده) ۰/۲۵ - كم طول الطائر الطنّان؟ (.....) ۲. إنتخب الصحيح و الخطاء على حسب النص: ( درست و نادرست را بر حسب متن انتخاب کن) ۰/۷۵ الف) الطائر الطنّان يحرك جناحه خمسين مرة تقريبا في الثانية الواحدة. <input type="checkbox"/> الصحيح <input type="checkbox"/> الخطاء ب) فَيَدْخُلُ طَائِرٌ بِاسْمِ الرَّفْرَاقِ فِي فَمِ التَّمْسَاحِ، وَيَأْكُلُ بَقَايَا الطَّعَامِ. <input type="checkbox"/> الصحيح <input type="checkbox"/> الخطاء ج) يَقْفِزُ الطَّائِرُ الطَّنَانُ بِحَرَكَةٍ مِنْ دَنْبِهِ الْقَوِيِّ. <input type="checkbox"/> الصحيح <input type="checkbox"/> الخطاء
---	----	---

۱/۵	<p>۱۵ ضَع فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مَنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ : (كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ) ( دَر جَاي خَالِي كَلِمَه مَنَاسِبَ از كَلِمَاتِ زِير رَا قَرَار بَدَه ). يَك كَلِمَه اِضَافِي اسْت</p> <p>« شَاةٌ، مِيزَانٌ، صُوفٌ، شَرَشَفٌ »</p> <p>۱. تُصَنَعُ مِنْهُ الْمَلَابِسُ . (.....)</p> <p>۲. قِطْعَةٌ قُمَاشٍ تَوْضَعُ عَلَي السَّرِيرِ . (.....)</p> <p>۳. حَيَوَانٌ مَعْرُوفٌ فِي الْقَرْيَةِ يَأْكُلُ الْعَلْفَ (.....)</p>
۰/۵	<p>۱۶ اِنتَخِبِ الْعِبْرَةَ الْفَارِسِيَّةَ الْمُنَاسِبَةَ لِلْعِبْرَةِ الْعَرَبِيَّةِ . ( عِبَارَتِ فَارَسِي مَنَاسِبَ بَا عَرَبِي رَا اِنتَخَابِ كُنْ ).</p> <p>« أَكَلْتُمْ مَهْرِي وَعَصَيْتُمْ أَمْرِي. »</p> <p>الف) از دل برود هر آن که از دیده رود. <input type="checkbox"/></p> <p>ب) نمک خورد و نمکدان شکست <input type="checkbox"/></p> <p>ج) گر صبر کنی ز غوره حلوا سازی <input type="checkbox"/></p> <p>هـ) مهارت مکالمه (۱ نمره)</p>
۰/۵	<p>۱۷ اِنتَخِبِ الصَّحِيحَ : ( پَاسِخِ دَرَسْتِ رَا اِنتَخَابِ كُنْ ).</p> <p>- مَا هُوَ لَوْنُ السَّمَاءِ الصَّافِيَّةِ؟ الف) أَرْزَقُ <input type="checkbox"/> ب) أَحْمَرُ <input type="checkbox"/></p>
۰/۵	<p>۱۸ اِنتَخِبِ كَلِمَةً مَنَاسِبَةً لِلْفَرَاغِ: ( كَلِمَه مَنَاسِبَ رَا بَرَاي جَاي خَالِي اِنتَخَابِ كُنْ ).</p> <p>۱. .... تَشْتَرِي هَذِهِ الْأَدْوِيَّةَ؟ أَشْتَرِيهَا لِزَمَلَائِي فِي الْقَافِلَةِ الف) لِمَاذَا <input type="checkbox"/></p> <p>ب) لِمَنْ <input type="checkbox"/></p> <p>۲. كَمَ ..... هَذَا الْقَمِيصِ الرَّجَالِي؟ أَرْبَعَمِئَةِ أَلْفِ تَوْمَانٍ. الف) لَوْنٌ <input type="checkbox"/></p> <p>ب) سَعْرٌ <input type="checkbox"/></p>
۲۰	<p>نمره با نمره با عدد: نام و نام خانوادگی دبیر و امضا:</p> <p>نمره با حروف: تاریخ:</p> <p>نمره تجدید نظر:</p>

ردیف	راهنمای تصحیح آزمون دوازدهم فنی نوبت دوم خرداد ۱۴۰۲	بارم												
۱	۱. شن ۰/۲۵    ۲. افزایش یافت ۰/۲۵    ۳. تمدنها ۰/۲۵    ۴. تهمت‌ها ۰/۲۵	۱												
۲	۱. اکل = تناول ۰/۲۵    ۲. یمین ≠ یسار ۰/۲۵	۰/۵												
۳	الحسام ۰/۲۵	۰/۲۵												
۴	سَفَن ۰/۲۵	۰/۲۵												
۵	۱. تاثیر فارسی بر عربی قبل از اسلام بیشتر از تاثیر آن بعد از اسلام بود. ۲. الفاظ فارسی زیادی از زمان عصر جاهلی به دلیل تجارت به عربی انتقال داده شد (ترجمه شد) ۱ ۳. لهجه های نوعی از پرندگان از منطقه ای به منطقه دیگر مختلف می باشد. ۴. دارکوب پرنده ای است که تنه درخت را حداقل ده مرتبه در یک ثانیه نوک می زند. نوک میزند. ۱ ۵. کشاورزی، منبعی اصلی برای به دست آوردن غذا است. ۱ ۶. سخن بگوئید تا شناخته شوید، زیرا شخص زیر زبانش پنهان است. ۱ ۷. ستم نکن همانگونه که دوست نداری مورد ستم واقع شوی. ۱	۶/۵												
۶	۱. الف (۰/۲۵)    ۲. الف (۰/۲۵)	۰/۵												
۷	۱. راهنمایی کننده ۰/۲۵    ۲. چتر ۰/۲۵ می پرد ۰/۲۵    ۳. نقش ۰/۲۵	۱												
۸	<table border="1"> <thead> <tr> <th>الماضی</th> <th>المضارع</th> <th>الأمر و النهی</th> <th>المصدر</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>تَبَادَلْ: عوض کردن ۰/۵</td> <td>يَتَبَادَلُ: عوض می کند ۰/۵</td> <td>لا تَتَبَادَلْ: عوض نکن</td> <td>تَبَادُلْ: عوض کردن</td> </tr> <tr> <td>جَالَسْ: همنشینی کرد</td> <td>يَجَالِسُ: همنشینی می کند</td> <td>جالس: همنشینی کن ۰/۵</td> <td>مَجَالَسَةٌ: همنشینی کردن ۰/۵</td> </tr> </tbody> </table>	الماضی	المضارع	الأمر و النهی	المصدر	تَبَادَلْ: عوض کردن ۰/۵	يَتَبَادَلُ: عوض می کند ۰/۵	لا تَتَبَادَلْ: عوض نکن	تَبَادُلْ: عوض کردن	جَالَسْ: همنشینی کرد	يَجَالِسُ: همنشینی می کند	جالس: همنشینی کن ۰/۵	مَجَالَسَةٌ: همنشینی کردن ۰/۵	۲
الماضی	المضارع	الأمر و النهی	المصدر											
تَبَادَلْ: عوض کردن ۰/۵	يَتَبَادَلُ: عوض می کند ۰/۵	لا تَتَبَادَلْ: عوض نکن	تَبَادُلْ: عوض کردن											
جَالَسْ: همنشینی کرد	يَجَالِسُ: همنشینی می کند	جالس: همنشینی کن ۰/۵	مَجَالَسَةٌ: همنشینی کردن ۰/۵											
۹	۱. نخواهم نوشید ۰/۲۵    ۲. ننوشته اید ۰/۲۵    ۳. نرفته است ۰/۲۵    ۴. نخواهند شنید ۰/۲۵	۱												
۱۰	۱. اسم تفضیل: أَعْلَى ۰/۲۵    ترجمه: گرانتر ۰/۲۵    ۲. اسم مبالغه: الجَوَالُ ۰/۲۵    ترجمه: گوشه همراه ۰/۲۵ ۳. اسم مکان: المَلْعَب ۰/۲۵    ترجمه: محل بازی ۰/۲۵	۱/۵												
۱۱	۱. اسم مفرد مؤنث: ( الحَيَّة ) ۰/۲۵    ۲. فَعَلَ النَّهْيُ: ( لا تَقُلْ ) ۰/۲۵    ۳. المَضَارِعُ: ( يَقْدِرُ ) ۰/۲۵	۰/۷۵												
۱۲	مُخْرَج ۰/۲۵	۰/۲۵												
۱۳	۲۴ = ۸ × ۳	۰/۵												
۱۴	۱. خَمْسَةٌ سَنْتِمَتَات ۰/۲۵    ۲. الف (الخطاء) ۰/۲۵    ب) الصحيح ۰/۲۵    ج) الخطاء ۰/۲۵	۱												
۱۵	۱. صوف ۰/۵    ۲. شَرِّفُ ۰/۵    ۳. شاة ۰/۵	۱/۵												
۱۶	ب	۰/۵												
۱۷	أزرق	۰/۵												
۱۸	۱. ب ۰/۲۵    ۲. ب ۰/۲۵	۰/۵												